for LIFE

SCANGRIP®

INNOVATION FROM DENMARK

NOVA R

03.6201





5
years
warranty

Read terms and register on scangrip.com to activate your warranty





High efficiency multi-LED design with 44 LEDs



200-2000 lumen



6 levels



OPTILight
500 lux @ 1 m / 3.28 ft



17-1.5 h
OPTILight: 3 h



5.5 h



7.2 V / 3200 mAh
Li-ion



14 W



IP67



IK07



2 m
6.6 ft



Rough
service



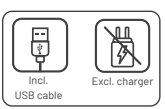
Operating temperature
- 10 to + 40 °C
+ 14 to + 104 °F

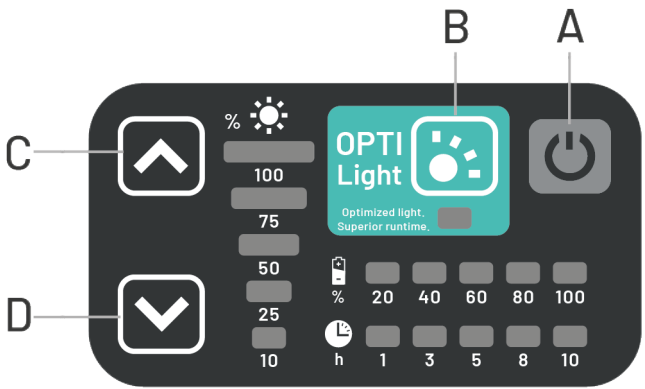


166 x 60 x 167 mm
6.54 x 2.36 x 6.57 in



840 g
1.85 lbs




B
A
C
D
%
100
75
50
25
10
OPTI
Light
Optimized light.
Superior runtime.
%
20
40
60
80
100
h
1
3
5
8
10

EN

WARNING

- WARNING - RISK OF FIRE:
  Minimum distance from lighted objects 0.1 m 

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- The light source of this lamp is not replaceable. When the light source reaches its end of life the whole lamp must be replaced.

CHARGING INSTRUCTION AND BATTERY TIPS

- Only charge the lamp indoors at 5 °C to 40 °C / 41 to 104 °F.
- Before using the lamp for the first time, the battery must be fully charged.
- The red charging indicators light up with the highest flashing during charging.
- The highest charging indicator will not be flashing if temperature does not allow charging.
- The red charging indicators will all be constantly on when fully charged.
- Always replace the battery with an original battery.
- Do not leave the battery without charge for an extended period.
- Deep discharge risks damaging the battery.

USE

- To turn the lamp on or off, press the power button (A).
- Press the brightness button (B) to turn on the lamp in OPTILight or toggle the mode.
  The OPTILight indicator will turn on.
- To increase or decrease the brightness, press buttons (C / D).
- When the brightness level is changed, the new value is saved, and the lamp will start at that level the next time it is turned on by pressing the power button (A).
- Brightness is limited to a maximum of 25 % while charging.
- When hours left are below 20 minutes, the lamp will flash 3 times every 2 minutes and the 1-hour indicator will be flashing.
- If the lamp temperature is too high or low, the lamp will turn off and flash all battery indicators 10 times.



SPARE PARTS

With convenient access to spare parts, users can extend the lifespan of our products and ensure long-lasting functionality.
Find available spare parts on scangrip.com



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.

- The battery must be removed from the device before it is broken up.
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed.
- Please dispose of the battery safely.

FR

AVERTISSEMENT

- AVERTISSEMENT - RISQUE D'INCENDIE :
  Distance minimale des objets éclairés 0,1 m
- Évitez de regarder directement dans le faisceau lumineux, car vous seriez ébloui.
- N'utilisez pas la lampe à proximité d'une flamme nue.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, la lampe entière doit être remplacée.



INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT ET CONSEILS POUR LA BATTERIE

- Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur, à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Avant la première utilisation de la lampe, l'accu doit être complètement chargé.
- Les indicateurs de charge rouges s'allument avec le clignotement le plus élevé pendant la charge.
- L'indicateur de charge le plus élevé ne clignote pas si la température ne permet pas la charge.
- Les indicateurs de charge rouges sont tous allumés en permanence lorsque la batterie est entièrement chargée.
- Remplacez toujours la batterie par une batterie d'origine.
- Ne laissez pas la batterie sans charge pendant une période prolongée.
- Une décharge profonde risque d'endommager la batterie.

UTILISATION

- Pour allumer ou éteindre la lampe, appuyez sur le bouton d'alimentation (A).
- Appuyez sur le bouton de luminosité (B) pour allumer la lampe en mode OPTILight ou changer de mode. L'indicateur OPTILight s'allume.
- Pour augmenter ou diminuer la luminosité, appuyez sur les boutons (C / D).
- Lorsque le niveau de luminosité est modifié, la nouvelle valeur est enregistrée et la lampe démarrera à ce niveau lors de son prochain allumage en appuyant sur le bouton d'alimentation (A).
- La luminosité est limitée à un maximum de 25 % pendant la charge.
- Lorsque le nombre d'heures restantes est inférieur à 20 minutes, la lampe clignote 3 fois toutes les 2 minutes et l'indicateur d'une heure clignote.
- Si la température de la lampe est trop élevée ou trop basse, la lampe s'éteint et tous les indicateurs de la batterie clignotent 10 fois.



PIÈCES DE RECHANGE

Grâce à un accès aisé aux pièces détachées, vous pouvez prolonger la durée de vie de votre produit et garantir une fonctionnalité durable.
Trouvez les pièces détachées disponibles sur scangrip.com.



Les produits électriques mis au rebut ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Veuillez utiliser les installations de recyclage.
Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le démonter.
- L'appareil doit être débranché du secteur lorsque la batterie est retirée.
- Veuillez vous débarrasser de la batterie en toute sécurité.

ES

ADVERTENCIA

- ADVERTENCIA - RIESGO DE INCENDIO
  Distancia mínima a objetos iluminados 0,1 m 

- Evite mirar directamente al haz de luz, ya que se producirá deslumbramiento.
- No utilice la lámpara cerca de una llama desnuda.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la lámpara.

INSTRUCCIONES DE CARGA Y CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Cargue la lámpara únicamente en interiores a una temperatura comprendida entre 0 °C y 40 °C.
- Antes de utilizar la lámpara por primera vez, la batería debe estar completamente cargada.
- Los indicadores rojos de carga se iluminan con el parpadeo más alto durante la carga.
- El indicador de carga más alto no parpadeará si la temperatura no permite la carga.
- Los indicadores rojos de carga estarán todos encendidos constantemente cuando esté completamente cargada.
- Sustituya siempre la batería por una batería original.
- No deje la batería sin carga durante un periodo prolongado.
- Una descarga profunda puede dañar la batería.

USO

- Para encender o apagar la lámpara, pulse el botón de encendido (A).
- Pulse el botón de brillo (B) para encender la lámpara en OPTILight o alternar el modo.
  Se encenderá el indicador OPTILight.
- Para aumentar o disminuir el brillo, pulse los botones (C / D).
- Cuando se cambia el nivel de brillo, el nuevo valor se guarda y la lámpara comenzará en ese nivel la próxima vez que se encienda pulsando el botón de encendido (A).
- El brillo está limitado a un máximo del 25 % durante la carga.
- Cuando las horas restantes sean inferiores a 20 minutos, la lámpara parpadeará 3 veces cada 2 minutos y el indicador de 1 hora parpadeará.
- Si la temperatura de la lámpara es demasiado alta o baja, la lámpara se apagará y todos los indicadores de batería parpadearán 10 veces.



PIEZAS DE REPUESTO

Con un cómodo acceso a las piezas de repuesto, puede ampliar la vida útil de su producto y garantizar una funcionalidad duradera.
Encuentre las piezas de repuesto disponibles en scangrip.com.



Los productos eléctricos desechados no deben tirarse junto con la basura doméstica.
Utilice las instalaciones de reciclaje. Pida consejo a las autoridades locales o a su distribuidor sobre el reciclaje.

- La batería debe retirarse del aparato antes de romperlo.
- El aparato debe desconectarse de la red eléctrica cuando se extraiga la batería.
- Deshágase de la batería de forma segura.

DE

ACHTUNG

- ACHTUNG – BRANDGEFAHR:
  Mindestabstand zum beleuchteten Objekt 0,1 m



- Niemals direkt in den Lichtstrahl blicken, da dies zu Blendung führt.
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.

LADEANWEISUNGEN UND AKKU-TIPS

- Laden Sie die Lampe nur in Innenräumen bei 0 °C bis 40 °C.
- Die Leuchte vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufladen
- Die roten Ladeanzeigen leuchten während des Ladevorgangs und die höchste Ladeanzeige blinkt.
- Die höchste Ladeanzeige blinkt nicht, wenn die Temperatur einen Ladevorgang nicht zulässt.
- Die roten Ladeanzeigen leuchten konstant, wenn das Gerät vollständig geladen ist.
- Ersetzen Sie den Akku immer durch einen originalen Akku.
- Lassen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum leer.
- Tiefentladung könnte den Akku beschädigen.

ANWENDUNG

- Um die Lampe ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste (A).
- Drücken Sie die Helligkeitstaste (B), um die Lampe in OPTILight-Modus einzuschalten oder den Modus umzuschalten.
  Die OPTILight-Anzeige leuchtet auf.
- Um die Helligkeit zu erhöhen oder zu reduzieren, drücken Sie die Tasten (C / D).
- Wenn die Helligkeitsstufe geändert wird, wird der neue Wert gespeichert, und die wird beim nächsten Einschalten durch Drücken der Ein/Aus-Taste (A) mit dieser Stufe gestartet.
- Die Helligkeit ist während des Ladevorgangs auf maximal 25 % begrenzt.
- Wenn die verbleibende Laufzeit unter 20 Minuten liegen, blinkt die Lampe dreimal alle 2 Minuten und die 1-Stunden-Anzeige blinkt.
- Wenn die Temperatur der Lampe zu hoch oder zu niedrig ist, schaltet sich die Lampe aus und alle Batterieanzeigen blinken 10 Mal.



ERSATZTEILE

Mit bequemem Zugang zu Ersatzteilen, können Sie die Lebensdauer Ihres Produktes verlängern und eine dauerhafte Funktionalität sicherstellen.
Finden Sie verfügbare Ersatzteile auf scangrip.com.



Ausgediente elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Sie müssen wiederverwertet werden. Fragen Sie die örtlichen Behörden oder den Händler.

- Vor Entsorgung den Akku entfernen
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen

IT

AVVERTENZA

- AVVERTENZA - RISCHIO DI INCENDIO:
  Distanza minima da oggetti illuminati 0,1 m
- Evitare di guardare direttamente nel fascio di luce per evitare di abbagliarsi.
- Non utilizzare la lampada in prossimità di fiamme libere.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intera lampada deve essere sostituita.



ISTRUZIONI PER LA CARICA E SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Caricare la lampada solo in ambienti chiusi a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Prima di utilizzare la lampada per la prima volta, la batteria deve essere completamente carica.
- Durante la carica, gli indicatori di carica rossi si accendono con il lampeggio più alto.
- L'indicatore di carica più alto non lampeggia se la temperatura non consente la carica.
- Quando la batteria è completamente carica, gli indicatori di carica rossi sono tutti costantemente accesi.
- Sostituire sempre la batteria con una batteria originale.
- Non lasciare la batteria senza carica per un periodo prolungato.
- Una scarica profonda rischia di danneggiare la batteria.

UTILIZZO

- Per accendere o spegnere la lampada, premere il pulsante di accensione (A).
- Premere il pulsante di luminosità (B) per accendere la lampada in OPTILight o alternare la modalità. L'indicatore OPTILight si accende.
- Per aumentare o diminuire la luminosità, premere i pulsanti (C / D).
- Quando si cambia il livello di luminosità, il nuovo valore viene memorizzato e la lampada si avvia a quel livello alla successiva accensione premendo il pulsante di accensione (A).
- La luminosità è limitata a un massimo del 25% durante la carica.
- Quando le ore rimanenti sono inferiori a 20 minuti, la lampada lampeggia 3 volte ogni 2 minuti e l'indicatore di 1 ora lampeggia.
- Se la temperatura della lampada è troppo alta o troppo bassa, la lampada si spegne e tutti gli indicatori della batteria lampeggiano 10 volte.



RICAMBI

Con un comodo accesso ai pezzi di ricambio, è possibile prolungare la durata del prodotto e garantirne il funzionamento a lungo termine.
Trovate i ricambi disponibili su scangrip.com.



I prodotti elettrici dismessi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di utilizzare le strutture di riciclaggio.
Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

- La batteria deve essere rimossa dal dispositivo prima di essere rottamata.
- Quando la batteria viene rimossa, il dispositivo deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

PT

AVISO

- AVISO - RISCO DE INCÊNDIO:
  Distância mínima de objectos iluminados 0,1 m



- Evitar olhar diretamente para o feixe de luz, pois isso provocará encandeamento.
- Não utilizar a lâmpada perto de uma chama aberta.
- A fonte de luz desta lâmpada não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, a lâmpada inteira deve ser substituída.

INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO E DICAS SOBRE A BATERIA

- Carregue a lâmpada apenas em espaços interiores entre 0 °C e 40 °C.
- Antes de utilizar a lâmpada pela primeira vez, a bateria tem de estar totalmente carregada.
- Os indicadores de carga vermelhos acendem-se com o mais alto a piscar durante o carregamento.
- O indicador de carga mais alto não estará a piscar se a temperatura não permitir o carregamento.
- Os indicadores de carga vermelhos estarão todos constantemente acesos quando a bateria estiver totalmente carregada.
- Substitua sempre a bateria por uma bateria original.
- Não deixe a bateria sem carga durante um longo período de tempo.
- Uma descarga profunda pode danificar a bateria.

UTILIZAÇÃO

- Para ligar ou desligar a lâmpada, prima o botão de alimentação (A).
- Prima o botão de luminosidade (B) para ligar a lâmpada em OPTILight ou alternar o modo. O indicador OPTILight acende-se.
- Para aumentar ou diminuir o brilho, prima os botões (C / D).
- Quando o nível de brilho é alterado, o novo valor é guardado e a lâmpada começará a funcionar nesse nível da próxima vez que for ligada premindo o botão de alimentação (A).
- O brilho é limitado a um máximo de 25 % durante o carregamento.
- Quando as horas restantes forem inferiores a 20 minutos, a lâmpada piscará 3 vezes a cada 2 minutos e o indicador de 1 hora ficará intermitente.
- Se a temperatura da lâmpada for demasiado alta ou baixa, a lâmpada desliga-se e todos os indicadores da bateria piscam 10 vezes.



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

Com um acesso conveniente a peças sobresselentes, pode prolongar a vida útil do seu produto e garantir uma funcionalidade duradoura.
Encontre peças sobresselentes disponíveis em scangrip.com.



Os produtos eléctricos fora de uso não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
Utilize instalações de reciclagem.
Peça conselhos sobre reciclagem às autoridades locais ou ao seu revendedor.

- A pilha deve ser retirada do aparelho antes de ser desmontada.
- O aparelho deve ser desligado da rede eléctrica quando a bateria é retirada.
- Elimine a bateria de forma segura.

NL

WAARSCHUWING

- WAARSCHUWING - BRANDGEVAAR:
  Minimale afstand tot verlichte voorwerpen 0,1 m



- Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal, dit leidt tot verblinding.
- Gebruik de lamp niet in de buurt van open vuur.
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele lamp worden vervangen.

OPLAADINSTRUCTIE EN TIPS VOOR DE BATTERIJ

- Laad de lamp alleen binnenshuis op bij 0 °C tot 40 °C.
- Voordat u de lamp voor het eerst gebruikt, moet de batterij volledig zijn opgeladen.
- De rode oplaadindicatoren branden tijdens het opladen met de hoogste knippering.
- De hoogste oplaadindicator knippert niet als de temperatuur het opladen niet toelaat.
- De rode laadindicatoren branden allemaal constant als de batterij volledig is opgeladen.
- Vervang de batterij altijd door een originele batterij.
- Laat de batterij niet gedurende langere tijd zonder lading.
- Diepe ontlading kan de batterij beschadigen.

GEBRUIK

- Druk op de aan/uit-knop (A) om de lamp aan of uit te zetten.
- Druk op de helderheidsknop (B) om de lamp aan te zetten in OPTILight of om te schakelen tussen de verschillende modi.
  De OPTILight indicator licht op.
- Druk op de knoppen (C / D) om de helderheid te verhogen of te verlagen.
- Wanneer het helderheidsniveau wordt gewijzigd, wordt de nieuwe waarde opgeslagen en zal de lamp de volgende keer dat hij wordt ingeschakeld op dat niveau starten door op de aan/uit-knop (A) te drukken.
- De helderheid is beperkt tot maximaal 25% tijdens het opladen.
- Wanneer de resterende uren minder dan 20 minuten bedragen, knippert de lamp 3 keer om de 2 minuten en knippert de 1-uur-indicator.
- Als de temperatuur van de lamp te hoog of te laag is, gaat de lamp uit en knipperen alle batterij-indicatoren 10 keer.



RESERVEONDERDELEN

Met een gemakkelijke toegang tot reserveonderdelen kunt u de levensduur van uw product verlengen en een langdurige functionaliteit garanderen.
Vind beschikbare reserveonderdelen op scangrip.com.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Gebruik recyclagefaciliteiten. Vraag uw gemeente of winkelier om advies over recycling.

- De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het uit elkaar wordt gehaald.
- Het apparaat moet van het lichtnet worden losgekoppeld als de batterij wordt verwijderd.
- Gooi de batterij op een veilige manier weg.

SV

VARNING

- VARNING - RISK FÖR BRAND:
  Minsta avstånd från upplysta föremål 0,1 m



- Undvik att titta rakt in i ljuskäglan eftersom det kan leda till bländning.
- Använd inte lampan i närheten av en öppen låga.
- Ljuskällan i denna lampa är inte utbytbar. När ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.

LADDNINGSINSTRUKTION OCH BATTERITIPS

- Ladda endast lampan inomhus vid 0 °C till 40 °C.
- Innan du använder lampan för första gången måste batteriet vara fulladdat.
- De röda laddningsindikatorerna tänds med den högsta blinkningen under laddningen.
- Den högsta laddningsindikatorn blinkar inte om temperaturen inte tillåter laddning.
- Alla röda laddningsindikatorer lyser konstant när batteriet är fulladdat.
- Byt alltid ut batteriet mot ett originalbatteri.
- Lämna inte batteriet utan laddning under en längre period.
- Djupurladdning riskerar att skada batteriet.

ANVÄNDNING

- Tryck på strömbrytaren (A) för att tända eller släcka lampan.
- Tryck på ljusstyrkeknappen (B) för att tända lampan i OPTILight-läge eller växla läge. OPTILight-indikatorn tänds.
- För att öka eller minska ljusstyrkan, tryck på knapparna (C / D).
- När ljusstyrkan ändras sparas det nya värdet och lampan startar på den nivån nästa gång den tänds genom att trycka på strömbrytaren (A).
- Ljusstyrkan är begränsad till maximalt 25 % under laddning.
- När antalet återstående timmar är mindre än 20 minuter blinkar lampan 3 gånger varannan minut och 1-timmesindikatorn blinkar.
- Om lampans temperatur är för hög eller låg släcks lampan och alla batteriindikatorer blinkar 10 gånger.



RESERVDELAR

Med bekväm tillgång till reservdelar kan du förlänga livslängden på din produkt och säkerställa långvarig funktionalitet.
Hitta tillgängliga reservdelar på scangrip.com.



Kasserade elektriska produkter får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Vänligen använd återvinningsanläggningar. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om råd om återvinning.

- Batteriet måste tas ut ur apparaten innan den tas isär.
- Apparaten måste kopplas bort från elnätet när batteriet tas ur.
- Kassera batteriet på ett säkert sätt.

DA

ADVARSEL

- ADVARSEL – BRANDFARE:
  Minimumsafstand til belyste genstande 0,1 m
- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil føre til blænding.
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild.
- Lyskilden i denne lampe er ikke udskiftelig. Når lyskilden ikke virker længere, skal hele lampen udskiftes.



OPLADNINGSVEJLEDNING OG BATTERITIPS

- Oplad kun lampen indendørs ved 0 °C til 40 °C.
- Før lampen tages i brug første gang, skal batteriet være fuldt opladet.
- De røde opladningsindikatorer lyser og den højeste indikator blinker under opladningen.
- Den højeste opladningsindikator blinker ikke, hvis temperaturen ikke tillader opladning.
- De røde opladningsindikatorer vil alle være konstant tændt, når lampen er fuldt opladet.
- Udskift altid batteriet med et originalt batteri.
- Opbevar ikke batteriet afladet i længere tid.
- Dybdeafladning risikerer at beskadige batteriet.

BETJENING

- For at tænde eller slukke lampen tryk på tænd/sluk-knappen (A).
- Tryk på lysstyrkeknappen (B) for at tænde lampen i OPTILight-tilstanden eller OPTILight til og fra. OPTILight-indikatoren lyser.
- For at forøge eller reducere lysstyrken tryk på knapperne (C / D).
- Når lysstyrken ændres gemmes indstillingen og lampen vil starte på det niveau, næste gang den tændes ved at trykke på tænd/sluk-knappen (A).
- Lysstyrken er begrænset til maksimalt 25 % under opladning. Når den resterende batteritid er under 20 minutter, blinker lampen 3 gange hvert 2. minut, og 1-timeindikatoren blinker.
- Hvis lampens temperatur bliver for høj eller lav, slukker lampen og alle batteriindikatorer blinker 10 gange.



RESERVEDELE

Med nem adgang til reservedele, kan du forlænge dit produkts levetid og sikre langvarig funktionalitet.
Find tilgængelige reservedele på scangrip.com.



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Benyt din genbrugsstation. Få råd fra de lokale myndigheder eller forhandleren om genanvendelse.

- Batteriet skal fjernes fra enheden, inden den skilles ad.
- Enheden skal kobles fra lysnettet, mens batteriet fjernes.
- Bortskaf batteriet på en sikker og forsvarlig måde.

NO

ADVARSEL

- ADVARSEL – BRANNFARE:
  Minimumsavstand fra opplyste gjenstander 0,1 m
- Unngå å se direkte inn i lysstrålen, da dette vil føre til blending.
- Ikke bruk lampen i nærheten av åpen ild.
- Lyskilden til denne lampen kan ikke skiftes ut. Når lyskilden når slutten av sin levetid, må hele lampen skiftes ut.



LADEINSTRUKSJONER OG BATTERITIPS

- Lampen må kun lades innendørs ved 0 °C til 40 °C.
- Batteriet må være fulladet før lampen tas i bruk for første gang.
- De røde ladeindikatorene lyser med det høyeste blinklyset under lading.
- Den høyeste ladeindikatoren vil ikke blinke hvis temperaturen ikke tillater lading.
- Alle de røde ladeindikatorene vil lyse konstant når batteriet er fulladet.
- Bytt alltid ut batteriet med et originalbatteri.
- Ikke la batteriet stå uten lading over lengre tid.
- Dyputlading risikerer å skade batteriet.

BRUK

- Trykk på strømknappen (A) for å slå lampen på eller av.
- Trykk på lysstyrkeknappen (B) for å slå på lampen i OPTILight eller veksle mellom modus. OPTILight-indikatoren tennes.
- Trykk på knappene (C / D) for å øke eller redusere lysstyrken.
- Når lysstyrkenivået endres, lagres den nye verdien, og lampen vil starte på dette nivået neste gang den slås på ved å trykke på av/på-knappen (A).
- Lysstyrken er begrenset til maks. 25 % under lading.
- Når det er mindre enn 20 minutter igjen av ladetiden, blinker lampen 3 ganger hvert 2. minutt, og 1-times-indikatoren blinker.
- Hvis lampetemperaturen er for høy eller lav, slås lampen av og alle batteriindikatorene blinker 10 ganger.



RESERVEDELER

Med enkel tilgang til reservedeler kan du forlenge levetiden til produktet ditt og sikre langvarig funksjonalitet.
Finn tilgjengelige reservedeler på scangrip.com.



Kasserte elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Vennligst bruk resirkuleringsanlegg. Spør kommunen eller forhandleren din om råd om resirkulering.

- Batteriet må tas ut av enheten før den brytes opp.
- Enheten må kobles fra strømnettet når batteriet tas ut.
- Kast batteriet på en sikker måte.

FI

VAROITUS

- VAROITUS - TULIPALOVAARA:
  Vähimmäisetäisyys valaistuista esineistä 0,1 m
- Vältä katsomasta suoraan valonsäteeseen, sillä se aiheuttaa häikäisyä.
- Älä käytä valaisinta paljaan liekin lähellä.
- Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähteen käyttöikä on lopussa, koko lamppu on vaihdettava.



LATAUSOHJEET JA AKKUVIHJEITÄ

- Lataa lamppu vain sisätiloissa 0 °C-40 °C:n lämpötilassa.
- Ennen kuin käytät lamppua ensimmäistä kertaa, akku on ladattava täyteen.
- Punaiset latausilmaisimet palavat latauksen aikana vilkkuen korkeimmillaan.
- Korkein latausilmaisin ei vilku, jos lämpötila ei salli latausta.
- Punaiset latausilmaisimet palavat kaikki jatkuvasti, kun akku on ladattu täyteen.
- Vaihda akku aina alkuperäiseen akkuun.
- Älä jätä akkua lataamatta pitkäksi aikaa.
- Syväpurkaus saattaa vahingoittaa akkua.

KÄYTTÖ

- Kytke lamppu päälle tai pois päältä painamalla virtapainiketta (A).
- Paina kirkkauspainiketta (B) kytkeäksesi lampun päälle OPTILight-tilassa tai vaihtaaksesi tilaa. OPTILight-ilmaisin syttyy.
- Voit lisätä tai vähentää kirkkautta painamalla painikkeita (C / D).
- Kun kirkkaustasoa muutetaan, uusi arvo tallennetaan, ja lamppu käynnistyy tällä tasolla, kun se seuraavan kerran kytketään päälle painamalla virtapainiketta (A).
- Kirkkaus on rajoitettu enintään 25 %:iin latauksen aikana.
- Kun jäljellä olevat tunnit ovat alle 20 minuuttia, lamppu vilkkuu 3 kertaa 2 minuutin välein ja 1 tunnin merkkivalo vilkkuu.
- Jos lampun lämpötila on liian korkea tai matala, lamppu sammuu ja kaikki akun ilmaisimet vilkkuvat 10 kertaa.



VARAOSAT

Kun varaosat ovat helposti saatavilla, voit pidentää tuotteesi käyttöikää ja varmistaa pitkäaikaisen toimivuuden.
Löydä saatavilla olevat varaosat osoitteesta scangrip.com.



Käytöstä poistettuja sähkötuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käytä kierrätyslaitoksia.
Kysy kierrätysneuvoja paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältäsi.

- Paristo on poistettava laitteesta ennen sen hajottamista.
- Laite on irrotettava sähköverkosta, kun akku poistetaan.
- Hävitä akku turvallisesti.

PL

OSTRZEŻENIE

- OSTRZEŻENIE - RYZYKO POŻARU:
  Minimalna odległość od oświetlonych obiektów 0,1 m
- Należy unikać patrzenia bezpośrednio w wiązkę światła, ponieważ spowoduje to oślepienie.
- Nie używaj lampy w pobliżu otwartego ognia.
- Źródło światła tej lampy nie jest wymienne. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą lampę.

INSTRUKCJA ŁADOWANIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Lampę należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych w temperaturze od 0 °C do 40 °C.
- Przed pierwszym użyciem lampy akumulator musi być w pełni naładowany.
- Czerwone wskaźniki ładowania zapalają się i migają podczas ładowania.
- Najwyższy wskaźnik ładowania nie będzie migać, jeśli temperatura nie pozwala na ładowanie.
- Po pełnym naładowaniu wszystkie czerwone wskaźniki ładowania będą stale włączone.
- Akumulator należy zawsze wymieniać na oryginalny.
- Nie należy pozostawiać akumulatora bez ładowania przez dłuższy czas.
- Głębokie rozładowanie grozi uszkodzeniem akumulatora.

UŻYTKOWANIE

- Aby włączyć lub wyłączyć lampę, naciśnij przycisk zasilania (A).
- Naciśnij przycisk jasności (B), aby włączyć lampę w trybie OPTILight lub przełączyć tryb.
  Włączy się wskaźnik OPTILight.
- Aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność, naciśnij przyciski (C/D).
- Gdy poziom jasności zostanie zmieniony, nowa wartość zostanie zapisana, a lampa uruchomi się na tym poziomie przy następnym włączeniu przez naciśnięcie przycisku zasilania (A).
- Jasność jest ograniczona do maksymalnie 25% podczas ładowania.
- Gdy pozostały czas pracy spadnie poniżej 20 minut, lampa będzie migać 3 razy co 2 minuty, a wskaźnik 1 godziny będzie migać.
- Jeśli temperatura lampy jest zbyt wysoka lub niska, lampa wyłączy się i 10 razy zamiga wszystkimi wskaźnikami baterii.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Dzięki wygodnemu dostępowi do części zamiennych możesz wydłużyć żywotność swojego produktu i zapewnić jego długotrwałą funkcjonalność.
Dostępne części zamienne można znaleźć na stronie scangrip.com.

Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Należy korzystać z punktów recyklingu.
Informacje na temat recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy.

- Baterię należy wyjąć z urządzenia przed jego rozbiciem.
- Po wyjęciu baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.

RO

AVERTIZARE

- AVERTIZARE - RISC DE INCENDIU:
  Distanța minimă față de obiectele luminate 0,1 m
- Evitați să priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece acest lucru va duce la orbire.
- Nu utilizați lampa în apropierea unei flăcări goale.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreaga lampă trebuie înlocuită.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE ȘI SFATURI PRIVIND BATERIA

- Încărcați lampa numai în interior, la temperaturi cuprinse între 0 °C și 40 °C.
- Înainte de a utiliza lampa pentru prima dată, bateria trebuie să fie complet încărcată.
- Indicatorii roșii de încărcare se aprind cu cea mai mare intermitență în timpul încărcării.
- Indicatorul de încărcare cel mai înalt nu va clipi dacă temperatura nu permite încărcarea.
- Indicatorii roșii de încărcare vor fi toți aprinși în mod constant atunci când este complet încărcată.
- Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie originală.
- Nu lăsați bateria fără încărcare pentru o perioadă îndelungată.
- Descărcarea profundă riscă să deterioreze bateria.

UTILIZAȚI

- Pentru a porni sau a opri lampa, apăsați butonul de alimentare (A).
- Apăsați butonul de luminozitate (B) pentru a aprinde lampa în OPTILight sau pentru a comuta modul. Indicatorul OPTILight se va aprinde.
- Pentru a mări sau a micșora luminozitatea, apăsați butoanele (C / D).
- Atunci când se modifică nivelul de luminozitate, noua valoare este salvată, iar lampa va porni la acel nivel la următoarea pornire prin apăsarea butonului de alimentare (A).
- Luminozitatea este limitată la maximum 25 % în timpul încărcării.
- Atunci când orele rămase sunt sub 20 de minute, lampa va clipi de 3 ori la fiecare 2 minute și indicatorul de 1 oră va clipi.
- Dacă temperatura lămpii este prea ridicată sau prea scăzută, lampa se va stinge și toți indicatorii bateriei vor clipi de 10 ori.

PIESE DE SCHIMB

Cu acces convenabil la piesele de schimb, puteți prelungi durata de viață a produsului dumneavoastră și asigura o funcționalitate de lungă durată.
Găsiți piesele de schimb disponibile pe scangrip.com.

Produsele electrice scoase din uz nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.
Vă rugăm să folosiți instalațiile de reciclare.
Adresați-vă autorităților locale sau comerciantului pentru sfaturi privind reciclarea.

- Bateria trebuie să fie scoasă din aparat înainte de a fi dezmembrată.
- Dispozitivul trebuie deconectat de la rețeaua electrică atunci când bateria este scoasă.
- Vă rugăm să aruncați bateria în condiții de siguranță.

CS

VAROVÁNÍ

- VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ POŽÁRU:
  Minimální vzdálenost od osvětlených předmětů 0,1 m
- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, protože by došlo k oslnění.
- Svítidlo nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
- Světelný zdroj této lampy není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celou lampu.



POKYNY PRO NABÍJENÍ A TIPY PRO BATERII

- Svítilnu nabíjejte pouze v interiéru při teplotě 0 °C až 40 °C.
- Před prvním použitím lampy musí být baterie plně nabita.
- Během nabíjení svítí červené indikátory nabíjení s nejvyšším blikáním.
- Pokud teplota neumožňuje nabíjení, nejvyšší indikátor nabíjení nebliká.
- Při plném nabití budou všechny červené indikátory nabíjení svítit trvale.
- Vždy vyměňte baterii za originální baterii.
- Nenechávejte baterii delší dobu bez nabíjení.
- Hluboké vybití hrozí poškozením baterie.

POUŽÍVÁNÍ

- Chcete-li svítilnu zapnout nebo vypnout, stiskněte tlačítko napájení (A).
- Stisknutím tlačítka jasu (B) zapnete lampu v režimu OPTILight nebo přepnete režim.
  Rozsvítí se indikátor OPTILight.
- Chcete-li zvýšit nebo snížit jas, stiskněte tlačítka (C / D).
- Po změně úrovně jasu se nová hodnota uloží a lampa se při příštím zapnutí stisknutím tlačítka napájení (A) spustí na této úrovni.
- Během nabíjení je jas omezen na maximálně 25 %.
- Pokud zbývá méně než 20 minut, lampa každé 2 minuty 3krát zabliká a bliká indikátor 1 hodiny.
- Pokud je teplota lampy příliš vysoká nebo nízká, lampa se vypne a všechny indikátory baterie 10krát bliknou.



NÁHRADNÍ DÍLY

Díky pohodlnému přístupu k náhradním dílům můžete prodloužit životnost svého výrobku a zajistit jeho dlouhodobou funkčnost.
Dostupné náhradní díly najdete na stránkách scangrip.com.



Vyřazené elektrické výrobky se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Využijte prosím recyklační zařízení.
O radu ohledně recyklace požádejte místní úřad nebo prodejce.

- Před rozbitím přístroje je nutné z něj vyjmout baterii.
- Po vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od elektrické sítě.
- Baterii zlikvidujte bezpečně.

HU

FIGYELMEZTETÉS

- FIGYELMEZTETÉS - TŰZVESZÉLY:
  Minimális távolság a világító tárgyaktól 0,1 m



- Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba, mert ez káprázást okoz.
- Ne használja a lámpát nyílt láng közelében.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.

TÖLTÉSI UTASÍTÁS ÉS AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ TIPPEK

- Csak beltérben, 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse fel a lámpát.
- A lámpa első használata előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni.
- A piros töltésjelzők a töltés során a legmagasabb villogással világítanak.
- A legmagasabb töltésjelző nem villog, ha a hőmérséklet nem teszi lehetővé a töltést.
- A piros töltésjelzők mindegyike folyamatosan világít, ha teljesen feltöltött.
- Az akkumulátort mindig eredeti akkumulátorral cserélje ki.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltés nélkül.
- A mélykisülés az akkumulátor károsodását kockáztatja.

HASZNÁLAT

- A lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (A).
- Nyomja meg a fényerő gombot (B) a lámpa OPTILight üzemmódban történő bekapcsolásához vagy az üzemmód váltásához.
  Az OPTILight kijelző bekapcsol.
- A fényerő növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg a gombokat (C / D).
- A fényerőszint megváltoztatásakor az új érték elmentésre kerül, és a lámpa a következő bekapcsoláskor a bekapcsológomb (A) megnyomásával ezen a szinten indul el.
- Töltés közben a fényerő legfeljebb 25%-ra korlátozódik.
- Ha a hátralévő órák száma 20 perc alá csökken, a lámpa 2 percenként 3-szor villan fel, és az 1 órás kijelző villogni fog.
- Ha a lámpa hőmérséklete túl magas vagy alacsony, a lámpa kikapcsol, és az összes akkumulátorjelző 10-szer villog.



PÓTALKATRÉSZEK

A pótalkatrészekhez való kényelmes hozzáféréssel meghosszabbíthatja terméke élettartamát, és biztosíthatja a hosszú távú működést.
A rendelkezésre álló pótalkatrészeket a scangrip.com oldalon találja.



Az eldobott elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, használja az újrahasznosító létesítményeket.
Az újrahasznosítással kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi hatóságtól vagy a kiskereskedőtől.

- Az akkumulátort szétbontás előtt ki kell venni a készülékből.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Kérjük, hogy az akkumulátort biztonságosan ártalmatlanítsa.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ПОЖАР:
  Минимално разстояние от осветени предмети 0,1 м
- Избягвайте да гледате директно в светлинния сноп, тъй като това ще доведе до заслепяване.
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък.
- Източникът на светлина на тази лампа не може да се заменя. Когато светлинният източник достигне края на живота си, цялата лампа трябва да се смени.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ И СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА

- Зареждайте лампата само на закрито при температура от 0 °C до 40 °C.
- Преди да използвате лампата за първи път, батерията трябва да е напълно заредена.
- По време на зареждането червените индикатори за зареждане светят с най-високата мигаща стойност.
- Най-високият индикатор за зареждане няма да мига, ако температурата не позволява зареждане.
- При пълно зареждане всички червени индикатори за зареждане ще светят постоянно.
- Винаги заменяйте батерията с оригинална батерия.
- Не оставяйте батерията без заряд за продължителен период от време.
- Дълбокото разреждане крие риск от повреждане на батерията.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- За да включите или изключите лампата, натиснете бутона за захранване (A).
- Натиснете бутона за яркост (B), за да включите лампата в режим OPTILight или да превключите режима.
- Индикаторът OPTILight ще се включи.
- За да увеличите или намалите яркостта, натиснете бутоните (C / D).
- Когато нивото на яркост се промени, новата стойност се запаметява и лампата ще започне да работи с това ниво при следващото си включване чрез натискане на бутона за захранване (A).
- Яркостта е ограничена до максимум 25 % по време на зареждане.
- Когато оставащите часове са под 20 минути, лампата ще мига 3 пъти на всеки 2 минути и индикаторът за 1 час ще мига.
- Ако температурата на лампата е твърде висока или ниска, лампата ще се изключи и всички индикатори на батерията ще мигат 10 пъти.



РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

С удобен достъп до резервни части можете да удължите живота на своя продукт и да осигурите дълготрайна функционалност.
Намерете наличните резервни части на scangrip.com.



Изхвърлените електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
Моля, използвайте съоръженията за рециклиране.
Попитайте местните власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

- Батерията трябва да се извади от устройството, преди то да бъде разглобено.
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато батерията е извадена.
- Моля, изхвърляйте батерията по безопасен начин.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ - ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΆΣ:
  Ελάχιστη απόσταση από αναμμένα αντικείμενα 0,1 m 

- Αποφεύγετε να κοιτάτε απευθείας μέσα στη δέσμη φωτός, καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την τύφλωση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον λαμπτήρα κοντά σε γυμνή φλόγα.
- Η πηγή φωτός αυτού του λαμπτήρα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρη η λάμπα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- Φορτίζετε τη λυχνία μόνο σε εσωτερικούς χώρους στους 0 °C έως 40 °C.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη λάμπα για πρώτη φορά, η μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη.
- Οι κόκκινες ενδείξεις φόρτισης ανάβουν με την υψηλότερη να αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Η υψηλότερη ένδειξη φόρτισης δεν αναβοσβήνει εάν η θερμοκρασία δεν επιτρέπει τη φόρτιση.
- Οι κόκκινες ενδείξεις φόρτισης θα είναι όλες συνεχώς αναμμένες όταν είναι πλήρως φορτισμένη.
- Να αντικαθιστάτε πάντα την μπαταρία με μια αυθεντική μπαταρία.
- Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς φόρτιση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- Η βαθιά εκφόρτιση ενέχει τον κίνδυνο να καταστραφεί η μπαταρία.

ΧΡΗΣΗ

- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λυχνία, πατήστε το κουμπί λειτουργίας (A).
- Πατήστε το κουμπί φωτεινότητας (B) για να ενεργοποιήσετε τη λάμπα στο OPTILight ή να
- αλλάξετε τη λειτουργία.
- Η ένδειξη OPTILight θα ανάψει.
- Για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη φωτεινότητα, πιέστε τα κουμπιά (C / D).
- Όταν αλλάζει το επίπεδο φωτεινότητας, η νέα τιμή αποθηκεύεται και ο λαμπτήρας θα ξεκινήσει σε αυτό το επίπεδο την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί πατώντας το κουμπί λειτουργίας (A).
- Η φωτεινότητα περιορίζεται στο μέγιστο 25 % κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Όταν οι ώρες που απομένουν είναι λιγότερες από 20 λεπτά, η λυχνία θα αναβοσβήνει 3 φορές κάθε 2 λεπτά και η ένδειξη 1 ώρας θα αναβοσβήνει.
- Εάν η θερμοκρασία της λυχνίας είναι πολύ υψηλή ή χαμηλή, η λυχνία θα σβήσει και θα αναβοσβήσουν όλες οι ενδείξεις της μπαταρίας 10 φορές.



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Με εύκολη πρόσβαση σε ανταλλακτικά, μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος σας και να εξασφαλίσετε μακροχρόνια λειτουργικότητα. Βρείτε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά στο scangrip.com.



Τα απορριπτόμενα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Παρακαλείστε να χρησιμοποιείτε τις εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.
Ζητήστε συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση από τις τοπικές αρχές ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από τη διάλυσή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν αφαιρείται η μπαταρία.
- Παρακαλούμε να απορρίψετε την μπαταρία με ασφάλεια.

SR

UPOZORENJE

- UPOZORENJE - OPASNOST OD POŽARA:
  Minimalna udaljenost od osvetljenih objekata 0,1 m
- Izbegavajte da gledate direktno u snop svetlosti, jer će to rezultirati zaslepljivanjem.
- Ne koristite lampu u blizini otvorenog plamena.
- Izvor svetlosti ove lampe nije zamenljiv. Kada izvor svetlosti dostigne svoj kraj radnog veka, mora se zameniti cela lampa.

UPUTSTVO ZA PUNJENJE I SAVETI ZA BATERIJU

- Lampu punite samo u zatvorenom prostoru na 0 °C do 40 °C.
- Pre prve upotrebe lampe, baterija mora biti potpuno napunjena.
- Crveni indikatori punjenja svetle sa najvišim treperenjem tokom punjenja.
- Indikator najvišeg punjenja neće treperiti ako temperatura ne dozvoljava punjenje.
- Crveni indikatori punjenja će stalno biti uključeni kada se potpuno napune.
- Uvek zamenite bateriju originalnom baterijom.
- Ne ostavljajte bateriju bez punjenja duže vreme.
- Duboko pražnjenje može oštetiti bateriju.

KORISTITE

- Da biste uključili ili isključili lampu, pritisnite taster za uključivanje (A).
- Pritisnite dugme za osvetljenje (B) da biste uključili lampu u OPTILight-u ili prebacili režim. Indikator OPTILight će se uključiti.
- Da biste povećali ili smanjili osvetljenost, pritisnite tastere (C / D).
- Kada se nivo osvetljenosti promeni, nova vrednost se čuva i lampica će se pokrenuti na tom nivou sledeći put kada se uključi pritiskom na dugme za uključivanje (A).
- Osvetljenost je ograničena na maksimalno 25% tokom punjenja.
- Kada je preostalo manje od 20 minuta, lampica će treperiti 3 puta svaka 2 minuta i indikator od 1 sata će treperiti.
- Ako je temperatura lampe previsoka ili preniska, lampa će se isključiti i svi indikatori baterije će zatreperiti 10 puta.

REZERVNI DELOVI

Uz praktičan pristup rezervnim delovima, možete produžiti vek trajanja vašeg proizvoda i obezbediti dugotrajnu funkcionalnost.
Pronađite dostupne rezervne delove na scangrip.com.

Odbačeni električni proizvodi ne smeju se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Koristite postrojenja za reciklažu. Obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu za savet o recikliranju.

- Baterija se mora izvaditi iz uređaja pre nego što se pokvari.
- Uređaj mora biti isključen iz napajanja kada se izvadi baterija.
- Bateriju odložite na bezbedan način.

SK

VAROVANIE

- VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO POŽIARU:
  Minimálna vzdialenosť od osvetlených predmetov 0,1 m
- Vyhnite sa priamemu pohľadu do svetelného lúča, pretože to spôsobí oslnenie.
- Svietidlo nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. Po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.

NÁVOD NA NABÍJANIE A TIPY NA BATÉRIU

- Svietidlo nabíjajte len v interiéri pri teplote 0 °C až 40 °C.
- Pred prvým použitím svietidla musí byť batéria úplne nabitá.
- Počas nabíjania sa rozsvietia červené indikátory nabíjania s najvyšším blikaním.
- Ak teplota neumožňuje nabíjanie, najvyšší indikátor nabíjania nebliká.
- Po úplnom nabití budú všetky červené indikátory nabíjania svietiť stále.
- Batériu vždy vymeňte za originálnu batériu.
- Nenechávajte batériu dlhší čas bez nabíjania.
- Hlboké vybitie predstavuje riziko poškodenia batérie.

POUŽÍVANIE

- Ak chcete svietidlo zapnúť alebo vypnúť, stlačte tlačidlo napájania (A).
- Stlačením tlačidla jasu (B) zapnete svietidlo v režime OPTILight alebo prepnete režim.
  Rozsvieti sa indikátor OPTILight.
- Ak chcete zvýšiť alebo znížiť jas, stlačte tlačidlá (C / D).
- Po zmene úrovne jasu sa nová hodnota uloží a lampa sa pri ďalšom zapnutí stlačením tlačidla napájania (A) spustí na tejto úrovni.
- Počas nabíjania je jas obmedzený na maximálne 25 %.
- Keď zostáva menej ako 20 minút, lampa každé 2 minúty 3-krát zabliká a indikátor 1 hodiny bude blikať.
- Ak je teplota lampy príliš vysoká alebo nízka, lampa sa vypne a všetky indikátory batérie 10-krát zabliká.

Keep the light you love.
Spare parts available

NÁHRADNÉ DIELY

Vďaka pohodlnému prístupu k náhradným dielom môžete predĺžiť životnosť svojho výrobku a zabezpečiť jeho dlhodobú funkčnosť. Dostupné náhradné diely nájdete na stránke scangrip.com.

Vyradené elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadomVyužívajte zariadenia na recykláciu.
O radu ohľadom recyklácie požiadajte miestny úrad alebo predajcu.

- Batéria sa musí zo zariadenia pred rozbitím vybrať.
- Po vybratí batérie musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete.
- Batériu zlikvidujte bezpečne.

SL

OPOZORILO

- OPOZORILO - NEVARNOST POŽARA:
  Najmanjša oddaljenost od osvetljenih predmetov 0,1 m



- Ne glejte neposredno v snop svetlobe, saj bo to povzročilo zaslepitev.
- Svetilke ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

NAVODILA ZA POLNJENJE IN NASVETI ZA BATERIJO

- Svetilko polnite samo v zaprtih prostorih pri temperaturi od 0 °C do 40 °C.
- Pred prvo uporabo svetilke mora biti baterija popolnoma napolnjena.
- Med polnjenjem se prižgejo rdeči indikatorji polnjenja z najvišjim utripanjem.
- Če temperatura ne omogoča polnjenja, indikator polnjenja z najvišjo vrednostjo ne utripa.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, bodo vsi rdeči indikatorji polnjenja stalno svetili.
- Baterijo vedno zamenjajte z originalno baterijo.
- Ne puščajte baterije dalj časa brez polnjenja.
- Zaradi globokega praznjenja obstaja nevarnost, da se baterija poškoduje.

UPORABA

- Če želite svetilko vklopiti ali izklopiti, pritisnite gumb za vklop (A).
- Za vklop svetilke v načinu OPTILight ali za preklapljanje načina pritisnite gumb za svetlost (B). Prižge se indikator OPTILight.
- Če želite povečati ali zmanjšati svetlost, pritisnite gumba (C / D).
- Ko spremenite raven svetlosti, se nova vrednost shrani in svetilka se bo pri naslednji vključitvi s pritiskom na gumb za vklop (A) začela pri tej ravni.
- Svetlost je med polnjenjem omejena na največ 25 %.
- Ko je preostalih ur manj kot 20 minut, bo svetilka vsake 2 minuti trikrat utripnila, indikator 1 ure pa bo utripal.
- Če je temperatura svetilke previsoka ali prenizka, se svetilka izklopi in vsi indikatorji baterije 10-krat utripnejo.



REZERVNI DELI

S priročnim dostopom do nadomestnih delov lahko podaljšate življenjsko dobo svojega izdelka in zagotovite dolgotrajno delovanje.
Rezervne dele, ki so na voljo, poiščite na spletni strani scangrip.com.



Zavrženih električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Uporabite naprave za recikliranje. Za nasvete o recikliranju se obrnite na lokalno oblast ali prodajalca na drobno.

- Baterijo je treba iz naprave odstraniti, preden jo razbijete.
- Ko odstranite baterijo, je treba napravo izključiti iz električnega omrežja.
- Baterijo varno odstranite.

LT

ĮSPĖJIMAS

- ĮSPĖJIMAS - GAISRO PAVOJUS:
  Mažiausias atstumas iki apšviestų objektų 0,1 m
- Venkite žiūrėti tiesiai į šviesos spindulį, nes tai gali sukelti akinimą.
- Nenaudokite lempos šalia atviros liepsnos.
- Šios lempos šviesos šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, reikia pakeisti visą lempą.



ĮKROVIMO INSTRUKCIJA IR PATARIMAI APIE AKUMULIATORIŲ

- Šviestuvą įkraukite tik patalpoje nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.
- Prieš naudojant lempą pirmą kartą, akumuliatorius turi būti visiškai įkrautas.
- Įkrovimo metu šviečia raudoni įkrovimo indikatoriai, mirksėdami didžiausiu mirksniu.
- Didžiausias įkrovimo indikatorius nemirksi, jei temperatūra neleidžia įkrauti.
- Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, visi raudoni įkrovimo indikatoriai nuolat šviečia.
- Visada pakeiskite akumuliatorių originaliu akumuliatoriumi.
- Nepalikite akumuliatoriaus neįkrauto ilgesnį laiką.
- Dėl gilaus iškrovimo kyla pavojus sugadinti akumuliatorių.

NAUDOJIMAS

- Norėdami įjungti arba išjungti lempą, paspauskite maitinimo mygtuką (A).
- Paspauskite ryškumo mygtuką (B), kad įjungtumėte OPTILight lemputę arba perjungtumėte režimą. Užsidegs OPTILight indikatorius.
- Norėdami padidinti arba sumažinti ryškumą, spauskite mygtukus (C / D).
- Pakeitus ryškumo lygį, naujoji vertė išsaugoma, ir lempa pradės veikti tuo lygiu, kai kitą kartą bus įjungta paspaudus maitinimo mygtuką (A).
- Įkrovimo metu ryškumas ribojamas iki ne daugiau kaip 25 %.
- Kai likusių valandų skaičius yra mažesnis nei 20 minučių, lemputė kas 2 minutes 3 kartus mirksės ir mirksės 1 valandos indikatorius.
- Jei lempos temperatūra per aukšta arba per žema, lempa išsijungs ir 10 kartų sumirksės visi akumuliatoriaus indikatoriai.



REZERVES DAĻAS

Ar ērtu piekļuvi rezerves daļām jūs varat pagarināt sava izstrādājuma kalpošanas laiku un nodrošināt ilgstošu funkcionalitāti.
Atrodiet pieejamās rezerves daļas vietnē scangrip.com.



Išmestų elektros gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis Naudokitės perdirbimo įrenginiais. Patarimų dėl perdirbimo teiraukitės vietos valdžios institucijų arba mažmenininko.

- Prieš išardant prietaisą, iš jo reikia išimti baterija.
- Išėmus akumuliatorių, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- Saugiai išmeskite akumuliatorių.

LV

BRĪDINĀJUMS



- BRĪDINĀJUMS - UGUNSBĪSTAMĪBA:
  Minimālais attālums no izgaismotiem priekšmetiem 0,1 m
- Izvairieties skatīties tieši gaismas staru kūlī, jo tas var izraisīt apžilbināšanu.
- Nelietojiet lampu atklātas liesmas tuvumā.
- Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms. Kad beidzas gaismas avota kalpošanas laiks, jānomaina visa lampa.

UZLĀDES INSTRUKCIJA UN PADOMI PAR AKUMULATORU

- Lampu uzlādējiet tikai telpās no 0 °C līdz 40 °C temperatūrā.
- Pirms lampas pirmās lietošanas reizes akumulatoram jābūt pilnībā uzlādētam.
- Uzlādes laikā sarkanie uzlādes indikatori iedegas ar augstāko mirgošanas signālu.
- Augstākais uzlādes indikators nemirgo, ja temperatūra neļauj uzlādi veikt.
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visi sarkanie uzlādes indikatori nepārtraukti degs.
- Vienmēr nomainiet akumulatoru ar oriģinālu akumulatoru.
- Neatstājiet akumulatoru ilgstoši bez uzlādes.
- Dziļa izlāde draud sabojāt akumulatoru.

IZMANTOŠANA

- Lai lampu ieslēgtu vai izslēgtu, nospiediet ieslēgšanas pogu (A).
- Nospiediet spilgtuma pogu (B), lai ieslēgtu lampu režīmā OPTILight vai pārslēgtu režīmu. Ieslēgsies OPTILight indikators.
- Lai palielinātu vai samazinātu spilgtumu, nospiediet pogas (C / D).
- Kad spilgtuma līmenis ir mainīts, jaunā vērtība tiek saglabāta, un nākamreiz, kad lampa tiks
- ieslēgta, nospiežot ieslēgšanas pogu (A), tā sāks darboties ar šo līmeni.
- Uzlādes laikā spilgtums ir ierobežots līdz maksimāli 25 %.
- Ja atlikušo stundu skaits ir mazāks par 20 minūtēm, lukturis mirgo 3 reizes ik pēc 2 minūtēm un mirgo 1 stundas indikators.
- Ja lampas temperatūra ir pārāk augsta vai zema, lampa izslēgsies un 10 reizes mirgos visi akumulatora indikatori.



REZERVES DAĻAS

Ar ērtu piekļuvi rezerves daļām jūs varat pagarināt sava izstrādājuma kalpošanas laiku un nodrošināt ilgstošu funkcionalitāti.
Atrodiet pieejamās rezerves daļas vietnē scangrip.com.



Izmestos elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lūdzu, izmantojiet otrreizējās pārstrādes iekārtas.
Lai saņemtu padomu par pārstrādi, jautājiet vietējai iestādei vai mazumtirgotājam.

- Pirms ierīces sadalīšanas no tās jāizņem akumulators.
- Izņemot akumulatoru, ierīce ir jāatvieno no elektrotīkla.
- Lūdzu, drošā veidā atbrīvojieties no baterijas.

ET

HOIATUS

- HOIATUS - TULEKAHJUOHT:
  Minimaalne kaugus valgustatud objektidest 0,1 m.
- Vältida otse valguskiirde sisse vaatamist, kuna see põhjustab pimestamist.
- Ärge kasutage lampi lahtise leegi lähedal.
- Selle laterna valgusallikas ei ole vahetatav. Kui valgusallikas jõuab oma kasutusaja lõppu, tuleb kogu lamp välja vahetada.

LAADIMISJUHISED JA AKU NÄPUNÄITED

- Laadige lampi ainult siseruumides temperatuuril 0 °C kuni 40 °C.
- Enne lambi esmakordset kasutamist peab aku olema täielikult laetud.
- Punased laadimisindikaatorid põlevad laadimise ajal kõrgeima vilkumisega.
- Kõrgeim laadimisindikaator ei vilgu, kui temperatuur ei võimalda laadimist.
- Punased laadimisindikaatorid põlevad kõik pidevalt, kui aku on täielikult laetud.
- Asendage aku alati originaalakuga.
- Ärge jätke akut pikemaks ajaks laadimata.
- Sügav tühjendamine võib akut kahjustada.

KASUTAMINE

- Lambi sisse- või väljalülitamiseks vajutage toitenuppu (A).
- Vajutage heledusnuppu (B), et lülitada lamp OPTILight sisse või lülitada režiimi ümber. OPTILight indikaator lülitub sisse.
- Heleduse suurendamiseks või vähendamiseks vajutage nuppe (C / D).
- Kui heledusastet muudetakse, salvestatakse uus väärtus ja lamp käivitub sellel tasemel, kui seda järgmine kord sisse lülitatakse, vajutades toitenuppu (A).
- Heledus on laadimise ajal piiratud maksimaalselt 25 %.
- Kui järelejäänud tundide arv on alla 20 minuti, vilgub lamp iga 2 minuti järel 3 korda ja 1-tunnine indikaator vilgub.
- Kui lambi temperatuur on liiga kõrge või madal, lülitub lamp välja ja kõik akuindikaatorid vilguvad 10 korda.



VARUOSAD

Tänu mugavale juurdepääsule varuosadele saate pikendada oma toote kasutusiga ja tagada pikaajalise funktsionaalsuse.
Leidke saadaval olevad varuosad veebisaidilt scangrip.com.

Kasutatud elektrilisi tooteid ei tohi visata koos olmejäätmetega.Palun kasutage ringlussevõtukohti.
Küsige nõu oma kohalikult omavalitsuselt või jaemüüjalt ringlussevõtu kohta.

- Patarei tuleb seadmest enne selle lõhkumist eemaldada.
- Seade tuleb aku eemaldamisel vooluvõrgust lahti ühendada.
- Palun hävitage aku ohutult.

TR

UYARI

- UYARI - YANGIN RİSKİ:
  Işıklı nesnelerden minimum mesafe 0,1 m



- Göz kamaşmasına neden olacağından doğrudan ışık huzmesine bakmaktan kaçının.
- Lambayı çıplak alev yakınında kullanmayın.
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı ömrünü tamamladığında tüm lamba değiştirilmelidir.

ŞARJ TALİMATI VE PİL İPUÇLARI

- Lambayı sadece iç mekanda 0 °C ila 40 °C arasında şarj edin.
- Lambayı ilk kez kullanmadan önce pil tamamen şarj edilmelidir.
- Kırmızı şarj göstergeleri şarj sırasında en yüksek yanıp sönecek şekilde yanar.
- Sıcaklık şarja izin vermiyorsa en yüksek şarj göstergesi yanıp sönmeyecektir.
- Tam şarj olduğunda kırmızı şarj göstergelerinin tümü sürekli yanacaktır.
- Aküyü her zaman orijinal bir akü ile değiştirin.
- Aküyü uzun süre şarj etmeden bırakmayın.
- Derin deşarj aküye zarar verme riski taşır.

KULLANIM

- Lambayı açmak veya kapatmak için güç düğmesine (A) basın.
- Lambayı OPTILight'ta açmak veya modu değiştirmek için parlaklık düğmesine (B) basın. OPTILight göstergesi yanacaktır.
- Parlaklığı artırmak veya azaltmak için düğmelere (C / D) basın.
- Parlaklık seviyesi değiştirildiğinde, yeni değer kaydedilir ve lamba güç düğmesine (A) basılarak bir sonraki açılışında bu seviyede başlar.
- Şarj sırasında parlaklık maksimum %25 ile sınırlıdır.
- Kalan saat 20 dakikanın altına düştüğünde, lamba her 2 dakikada bir 3 kez yanıp sönecek ve 1 saatlik gösterge yanıp sönecektir.
- Lamba sıcaklığı çok yüksek veya düşükse, lamba kapanacak ve tüm pil göstergeleri 10 kez yanıp sönecektir.



YEDEK PARÇALAR

Yedek parçalara kolay erişim sayesinde ürününüzün ömrünü uzatabilir ve uzun ömürlü işlevsellik sağlayabilirsiniz.
Mevcut yedek parçaları scangrip.com adresinde bulabilirsiniz.



Atılan elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın.
Geri dönüşüm konusunda tavsiye için yerel yetkililere veya perakendecinize danışın.

- Pil, parçalanmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Lütfen pili güvenli bir şekilde atın.

JA

警告

- 警告 - 火災の危険性
  照明器具からの最短距離 0.1 m
- 眩しくなるため、光線を直視しないでください。
- 裸火の近くでランプを使用しないでください。
- このランプの光源は交換できません。光源が寿命に達したら、ランプ全体を交換する必要があります。



充電方法とバッテリーのヒント

- ランプの充電は、0 °C～40 °Cの室内で行ってください。
- ランプを初めて使用する前に、バッテリーを完全に充電してください。
- 充電中は、赤色の充電インジケータが点滅しながら点灯します。
- 温度により充電できない場合、最も高い充電インジケータは点滅しません。
- 完全に充電されると、赤色の充電インジケータはすべて常時点灯します。
- バッテリーは必ず純正バッテリーと交換してください。
- バッテリーを長期間充電しないまま放置し ないでください。
- 深放電はバッテリーを損傷させる 危険があります。

使用方法

- ランプをオンまたはオフにするには、電源ボタン (A) を押します。
- 明るさボタン(B)を押して、OPTILightでランプを点灯させるか、モードを切り替えます。
  OPTILightインジケーターが点灯します。
- 明るさを増減するには、ボタン(C / D)を押します。
- 明るさのレベルを変更すると、新しい値が保存され、次に電源ボタン(A)を押してランプを点灯させると、そのレベルで開始します。
- 充電中の明るさは最大25%に制限されます。
- 残り時間が20分を切ると、ランプは2分ごとに3回点滅し、1時間表示が点滅します。
- ランプの温度が高すぎたり低すぎたりすると、ランプは消灯し、すべてのバッテリーインジケーターが10回点滅します。



スペアパーツ

スペアパーツがあれば、製品の寿命を延ばし、機能を長持ちさせることができます。
scangrip.comでスペアパーツをお探しください。



廃棄された電気製品を家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。リサイクル施設をご利用ください。
リサイクルについては、お住まいの地域の自治体または小売店にご相談ください。

- バッテリーは、分解する前に機器から取り外す必要があります。
- バッテリーを取り外す際は、本機の電源を切ってください。
- バッテリーは安全に廃棄してください。

MANUFACTURER'S WARRANTY – Information for customers in Australia and New Zealand only

This SCANGRIP product is guaranteed for a period of 2 (two) years from date of purchase. This guarantee shall become invalid if the product has been misused, tampered with or accidentally damaged.
If the product is defective, we undertake to repair or replace the product or any part of it that is defective; or wholly or partly recompense you if they are defective.

This guarantee is in addition to other rights and remedies available to consumers, all of which are given by us to you if you are a consumer. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you wish to make claim, please return this product to the original place of purchase together with your purchase receipt or go to our website www.scangrip.com and fill out the claim form.

SCANGRIP.COM

DESIGNED BY
SCANGRIP
IN DENMARK

22
PAP

EU DESIGN PATENT PEN.

V1/08052024-len

// SCANGRIP A/S Rytterhaven 9 DK-5700 DENMARK